



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 12 ноября 2012 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ ЕЩЕ ЧЕТЫРЕ ОКРУГА,
ПОСТРАДАВШИЕ ОТ УРАГАНА «СЭНДИ» (SANDY), ИМЕЮЩИМИ ПРАВО НА
ПОЛУЧЕНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ПОМОЩИ ОТ ФЕДЕРАЛЬНОГО
ПРАВИТЕЛЬСТВА**

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил, что еще четыре округа были также объявлены на федеральном уровне зоной стихийного бедствия в связи с ураганом «Сэнди» (Sandy). Вследствие объявления на федеральном уровне зоной стихийного бедствия, теперь индивидуальная помощь предлагается жителям округов Оранж (Orange), Путнэм (Putnam), Салливан (Sullivan) и Олстер (Ulster).

«Я благодарю Президента Обаму за добавление этих четырех округов к объявлению стихийного бедствия, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Разрушительное воздействие урагана «Сэнди» (Sandy) имеет далеко идущие последствия и потребует максимального объема помощи федерального правительства, чтобы эти сообщества могли отстроиться заново и восстановиться».

30 октября Президент Обама удовлетворил просьбу Губернатора Куомо (Cuomo) об объявлении на федеральном уровне семи округов: Бронкса (Bronx), Кингса (Kings), Нассау (Nassau), Нью-Йорка (New York), Ричмонда (Richmond), Квинса (Queens) и Саффолка (Suffolk), - зоной стихийного бедствия. 2 ноября Губернатор Куомо (Cuomo) объявил, что два округа дополнительно — Рокленд (Rockland) и Уэстчестер (Westchester) — были утверждены на получение федеральной помощи в связи со стихийным бедствием в результате урагана «Сэнди» (Sandy).

Округа, имеющие право на получение индивидуальной и государственной помощи: Бронкс (Bronx), Кингс (Kings), Нассау (Nassau), Нью-Йорк (New York), Ричмонд (Richmond), Рокленд (Rockland), Квинс (Queens) и Саффолк (Suffolk) и Уэстчестер (Westchester).

Округа, имеющие право на получение только индивидуальной помощи: Оранж (Orange), Путнэм (Putnam), Салливан (Sullivan) и Олстер (Ulster).

Объявление стихийного бедствия на федеральном уровне было утверждено, чтобы дать возможность федеральному правительству оказать помощь и выделить ресурсы штату Нью-Йорк и местным органам власти в поддержку мероприятий, связанных с эвакуацией, обеспечением укрытия, а также других защитных мер, в том числе, вывоза мусора,

материально-технического обеспечения и выработки электроэнергии.

Пострадавшие от стихийного бедствия могут подать заявку тремя способами:

- Позвонить по телефону 1-800-621-FEMA (3362) или ТТУ 1-800-462-7585 для лиц с расстройствами речи и слуха.
- Если вы пользуетесь диспетчерской службой 711-Relay или видео-диспетчерскими услугами (Video Relay Services, VRS), позвоните по тел. 1-800-621-3362.
- Вы можете зарегистрироваться на веб-сайте www.disasterassistance.gov, либо с помощью телефона с выходом в Интернет или планшета, по адресу m.fema.gov.

Телефонные номера для бесплатных звонков будут работать с 7:00 до 22:00 по восточному поясному времени (EDT), семь дней в неделю, до дальнейшего уведомления.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418